

**COMUNE DI SALORNO  
SULLA STRADA DEL VINO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**GEMEINDE SALURN  
AN DER WEINSTRASSE**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Seduta del - Sitzung vom

ore - Uhr

**06.05.2026**

**18:30**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala riunione della Giunta comunale, i componenti di questa Giunta comunale con possibilità di partecipazione in videoconferenza (ai sensi dell'art.18 comma 10 dello Statuto comunale e della delibera di Giunta n.73/2023)

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Versammlungsraum des Gemeindeausschusses, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses mit der Möglichkeit der Teilnahme in Videokonferenz (im Sinne von Art.18 Abs.10 der Gemeindegatsung und des Ausschussbeschlusses Nr.73/2023) einberufen.

Sono presenti:

Anwesend sind:

	A.E. A.G	A.U. A.I.	nimmt mittels Fernzugang teil / prende parte in modalità remota
Lazzeri Roland			
Miozzo Luca			
Endrizzi Samantha	X		
Morandini Luca			
Nardin Christopher			

Segretario: il Segretario generale, Sig.

Schriftführer: der Gemeindegsekretär, Herr

Campo Mirko

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Lazzeri Roland

nella sua qualità di Sindaco  
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
Si tratta il seguente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister  
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Behandelt wird folgender

**OGGETTO**

**GEGENSTAND**

**ITHEL srl / Bolzano (cod.fisc.03077920217): Conferimento  
incarico per la predisposizione della relazione tecnica di un  
impianto di videosorveglianza nel territorio comunale**

**ITHEL GmbH / Bozen (St.Nr.03077920217):  
Auftragserteilung für die Erstellung des technischen Berichts  
zur Videoüberwachungsanlage im Gemeindegebiet**

## OGGETTO:

**ITHEL srl / Bolzano (cod.fisc.03077920217): Conferimento incarico per la predisposizione della relazione tecnica di un impianto di videosorveglianza nel territorio comunale**

## LA GIUNTA COMUNALE

Il Vicesindaco relaziona:

Ritenuto fondamentale per ragioni di sicurezza realizzare un impianto di videosorveglianza nel territorio;

È necessario incaricare una ditta specializzata per i primi adempimenti preordinati alla progettazione dell'impianto e per ottenere le autorizzazioni necessarie;

Presa visione del preventivo della ditta ITHel srl di Bolzano (cod.fisc.03077920217) di seguito elencato:

Preventivo n. Angebot Nr.	di data / vom	ns.prot.n. e dd. unser Prot.Nr. + vom	importo imponibile Steuergrundlage	EPAP Fürsorgebeitrag	IVA MwSt.	totale Summe
/	07.04.2026	9672/2026	€ 1.880,00		€ 413,60.-	€ 2.293,60.-

Si evidenzia che dal 01.07.2023 è entrato in vigore il nuovo Codice degli appalti (Dlgs 36/2023) ed in particolare:

- che l'affidamento di lavori inferiore ad € 150.000,00.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria ed architettura e l'attività di progettazione di importo inferiore ad € 140.000,00.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art.50, comma 1, lett.a) e b) del D.lgs. Del 31.03.2023, n.36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art.14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000,00.- risp. € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici;

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

## GEGENSTAND:

**ITHEL GmbH / Bozen (St.Nr.03077920217): Auftragserteilung für die Erstellung des technischen Berichts zur Videoüberwachungsanlage im Gemeindegebiet**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Vizebürgermeister berichtet:

Aus Sicherheitsgründen wird es als notwendig erachtet, auf dem Gemeindegebiet eine Videoüberwachungsanlage zu errichten;

Als notwendig erachtet, eine spezialisierte Firma für die ersten erforderlichen Maßnahmen der Projektierung der Anlage zu beauftragen und um die erforderlichen Genehmigungen zu erhalten;

Nach Einsichtnahme in den nachstehend aufgeführten Kostenvoranschlag der Firma ITHel GmbH aus Bozen (St.Nr.03077920217):

Man weist darauf hin, dass mit 01.07.2023 der neue Vergabekodex (G.vertr.Dekret 36/2023) in Kraft getreten ist, und insbesondere:

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000,00.- und jene Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art.50 Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art.14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000,00.- bzw. € 140.000,00.- gemäß Art. 50 Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr.1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17.12.2015, Nr.16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

Constatato che il suddetto servizio rientra nei limiti di valore previsti dall'art. 38, comma 1 della L.P. n. 16/2015;

Nel rispetto dei principi:  
di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, nonché di pubblicità ai sensi dell'art. 26;

Di dare atto che è stata verificata la regolarità contributiva della ditta in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):

Numero protocollo / Protokollnummer INAIL\_52460873;

Accertato che l'operatore economico è iscritto all'elenco telematico degli operatori economici del SICP (sistema informatico contratti pubblici)

- vista la Linea guida PAB n. 10, e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00;

- è stato compiutamente rispettato il principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e all'art. 49 D.Lgs. 36/2023, vista anche la delibera del Consiglio comunale n.51/2025;

- è stata appurata la congruità del prezzo (compresi costi manodopera e oneri di salute e sicurezza) praticato dall'operatore economico sopra indicato, in base alle dichiarazioni del tecnico incaricato;

Vista la L.P. n. 25 del 12.12.2016 che regola il nuovo ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali e constatato, che il Consiglio comunale di Salorno con delibera consiliare n. 62/2025 ha approvato il bilancio di previsione per il periodo 2026-2027-2028 e che con delibera consiliare n.61/2025 è stato approvato il documento unico di programmazione del Comune di Salorno per il periodo 2026-2027-2028;

Visto il Piano di gestione nella versione in vigore;

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018, nonché il vigente statuto di questo Comune;

Visto il parere tecnico espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, be\_jEk30xTxeYKhvEQmOHTw8FHmJNKnJ5VA2a4qw//e36c=;

Visto il parere contabile espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, i9H8L2Cvnlobo4J4khsRu6RIO0n94NEJZuPGzy58zJw=;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

DELIBERA  
per i motivi espressi in premessa:

1. di incaricare la ditta ITHEL srl di Bolzano (cod.fisc.03077920217) per la predisposizione della relazione tecnica necessaria per la preventiva autorizzazione del Commissariato del governo, finalizzata alla realizzazione di un nuovo impianto di videosorveglianza in base alla seguente offerta:

Preventivo n. Angebot Nr.	di data / vom	ns.prot.n. e dd. unser Prot.Nr. + vom	importo imponibile Steuergrundlage	EPAP Fürsorgebeitrag	IVA MwSt.	totale Summe
/	07.04.2026	9672/2026	€ 1.880,00		€ 413,60.-	€ 2.293,60.-

Rilevato che:

- non sono presenti oneri per la sicurezza;
- l'operatore economico affidatario, non applica nessun contratto collettivo e non ha costi per il personale;

Festgestellt, dass die bereits oben angeführte Dienstleistung innerhalb der vom Art. 38, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 vorgesehenen Wertgrenze liegt;

In Übereinstimmung mit den Prinzipien:  
der Wirtschaftlichkeit, der Wirksamkeit, der Rechtzeitigkeit und Korrektheit, Nichtdiskriminierung, Verhältnismäßigkeit sowie Veröffentlichung im Sinne des Art. 26;

Festgehalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des IÖV (Informationssystem Öffentliche Verträge) eingeschrieben ist;

- nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, i.g.F., wird gemäß Art. 26, Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt;

- das Rotationsprinzip gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr.4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 vollständig eingehalten wurde, auch im Sinne des Gemeinderatsbeschlusses Nr.51/2025;

- es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises (einschließlich Arbeitskosten und Gesundheits- und Sicherheitskosten) festgestellt, auf der Grundlage der Erklärung des beauftragten Technikers;

Einsicht genommen in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016, welches die neue Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften regelt und in Anbetracht der Tatsache, dass der Gemeinderat mit Ratsbeschluss Nr.62/2025 den Haushaltsvoranschlag für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt hat und dass mit Ratsbeschluss Nr. 61/2025 das einheitliche Strategiedokument der Gemeinde Salurn a.d.W. für den Zeitraum 2026-2027-2028 genehmigt worden ist;

Einsicht genommen in die bestehende Fassung des Haushaltsplanes;

Ebenfalls Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

Einsicht genommen in das fachliche Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, be\_jEk30xTxeYKhvEQmOHTw8FHmJNKnJ5VA2a4qw//e36c=;

Einsicht genommen in das buchhalterische Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, i9H8L2Cvnlobo4J4khsRu6RIO0n94NEJZuPGzy58zJw=;

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form ausgedrückt;

BESCHLIESST  
aus den eingangs erwähnten Gründen:

1. die Firma ITHEL GmbH aus Bozen (St.Nr.03077920217) mit der Erstellung des technischen Gutachtens zu beauftragen, das für die vorherige Genehmigung durch das Regierungskommissariat erforderlich ist, um eine neue Videoüberwachungsanlage gemäß dem folgenden Angebot zu errichten:

Es wird festgehalten, dass

- Es fallen keine Sicherheitskosten an
- der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer hat, keinen Kollektivvertrag angewendet und keine Personalkosten hat;

- le prestazioni in oggetto non sono soggetti a criteri ambientali minimi (CAM);

2. di nominare come Direttore dell'esecuzione e Responsabile dei lavori il dipendente

Mirko Campo  
betraut;

3. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1 LP n. 16/2015;

4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, ai sensi dell'art. 18 d.lgs. 36/2023;

5. di approvare lo schema della lettera d'incarico (ns.prot.n.11997), che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

6. di impegnare la spesa in base alla sua esigibilità, come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
503	2026	01052.02.10900	10500	2.293,60 €

7. esigibilità della spesa: 2026 - l'incarico oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

8. di provvedere, previa verifica del DURC e dei rispettivi requisiti, alla liquidazione degli importi, dietro presentazione del certificato di regolare esecuzione;

9. di dare atto che l'appalto è costituito da un unico lotto e non è ulteriormente divisibile in lotti in quanto ciò comporterebbe una notevole dilatazione dei tempi e duplicazione di attività amministrativa con evidente violazione del principio del risultato di cui all'art. 1 del d.lgs. n. 36/2023;

10. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti diretti di lavori fino a € 150.000.- e servizi e forniture fino a € 140.000,00, sono esonerate da tale verifica;

11. di stabilire che il presente atto venga pubblicato all'albo pretorio nonché nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul portale telematico del Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano.

- die oben angeführten Leistungen den Mindestumweltkriterien (MUK) nicht unterliegen;

2. mit der Leitung der Durchführung und Verantwortlicher der Arbeiten wird der Bedienstete

3. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1 LG Nr. 16/2015 handelt;

4. der Vertrag ist gemäß Art. 18 G.v.D. Nr. 36/2023 in elektronischer Form durch Korrespondenz gemäß der kommerziellen Nutzung abzuschließen;

5. die Genehmigung des Entwurfs des Auftragsschreibens (unser Prot.Nr.11997), welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält;

6. die Ausgabe gemäß der Einbringlichkeit und gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

7. Einbringlichkeit der Ausgabe: 2026 - der gegenständliche Auftrag wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert;

8. nach Überprüfung der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage und der entsprechenden Voraussetzungen, werden die Beträge gegen Vorlage der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung, ausbezahlt;

9. es wird darauf hingewiesen, dass der Vertrag aus einem einzigen Los besteht und nicht weiter in Lose unterteilt werden kann, da dies eine erhebliche Verlängerung der Zeit und eine Verdoppelung der Verwaltungstätigkeiten mit sich bringen würde, was einen klaren Verstoß gegen Artikel 1 des G.v.D. Nr. 36/2023 festgelegte Ergebnisprinzip darstellt;

10. es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungsaufträgen bis € 150.000,00, und Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von € 140.000,00.- über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

11. festzulegen, dass vorliegende Maßnahme an der Amtstafel der Gemeinde sowie unter der entsprechenden Sektion der "Transparenten Verwaltung" veröffentlicht wird und dass das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht wird.



